

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



تحليل الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف  
في قراءة النصوص العربية لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة  
حسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو

البحث التكميلي  
مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد :

فرحان رزاق

رقم القيد : ١٢٠١٠٢١٣٧١٨

بكلية التربية والتعليم

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٤ م

# تحليل الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة حسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو

البحث التكميلي

مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد :

فرحان رزاق

رقم القيد : ١٢٠١٠٢١٣٧١٨

UIN SUSKA RIAU

قسم التعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٤ م

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه :

الاسم : فرحان رزق

رقم القيد : ١٢٠١٠٢١٣٧١٨:

العنوان : بكنبارو

أقر بأن هذا البحث الذي قدمته لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة لسلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعه: "تحليل الأخطاء الصوتية للحروف المجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو"

وهذا البحث أعددت به بنفسي وليس من إبداع غيبي أو تأليف الآخرين، وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين صحة إبداعه فإني أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ٢٤ محرم ١٤٤٦ هـ

٣٠ يوليو ٢٠٢٤ م

الباحث  
فرحان رزق



### Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

موافقة المشرف

البحث التكميلي تحت الموضوع: "تحليل الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو" الذي أعده الطالب: فرحان رزق، رقم القيد: ١٢٠١٠٢١٣٧١٨ قد تم له التعديلات من قبل المشرف وموافق للمناقشة في الامتحان النهائي لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

بكنبارو، ٢٤ محرم ١٤٤٦ هـ

٣٠ يوليو ٢٠٢٤ م

المشرف



دادنج فردوس الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١٠٤٠٢٢٠٢٣٢١١٠١٥

حققها

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج مجون فامل

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٠١

ب



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الاستهلال

قال الله سبحانه وتعالى

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ (المجادلة : ١١)

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزِنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (آل عمران : ١٣٩)

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا. (سورة الإنشراح : ٦)

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا : سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(أخرجه الترميذي)

وقال العربي :

الجدّ بالجدّ والحرمان بالكسل فانصب تصب عن قريب غاية الأمل

وما اللذة إلا بعد التعب

جرّب ولاحظ تكن عارفا. من جدّ وجد

## الإهداء

إلى أبي الذي تعب في تربيتي

إلى أمي التي سهرت على راحتي

إلى إخوتي الشقيقين الذين ساعدوني طول حياتي

إلى مشرفتي الذي قد علمني وأرشدني طول دراستي

إلى أساتيذي وشيوخي الذين أبعدوني من مر الجهل إلى حلوة العلم

إلى كل من كان علمني حرفا من القرآن

وأرشدني إلى طريق الإيمان

إلى أصدقائي وزملائي الذين صاحبوني في فرحي وحزني

وإلى كل من كان له فضل علي

الراجية الفقيرة

إلى عفو ربه:

فرحان رزق

- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ملخص

فرحان رزاق، (٢٠٢٤): تحليل الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو

الهدف من هذا البحث هو الحصول على المعلومات عن أشكال الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو. هذا البحث هو بحث كمي وصفي. وبيانات البحث هي قراءة طلاب الصف الثامن للنصوص العربية التي تم الحصول عليها من خلال التسجيلات الصوتية والمرئية للطلاب الذين يقرؤون نصوص المونولوج العربية. ومصدر البيانات لهذا البحث هو طلاب الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو، وعددهم ٣٠ شخصا، وتم اختيارهم باستخدام تقنية أخذ العينات العشوائية البسيطة. تم جمع البيانات من خلال التسجيلات الصوتية والمرئية للطلاب أثناء قراءة نصوص الحوار باللغة العربية. ومن ثم تم تحديد البيانات التي تم الحصول عليها وشرحها وتصنيف أشكال الأخطاء وحساب عدد الأخطاء وتقييم الأخطاء. ومن نتائج تحليل البيانات، عرف بأن عدد الأخطاء في نطق الحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى الطلاب هو ٨٩ خطأ، ومعظم الأخطاء في الحروف الساكنة الفيودينية في حروف (ت، ط، د، ض) التي يصل عددها إلى ١٨. وأشكال الأخطاء الصوتية للحروف موجودة في الحروف الساكنة بين الأسنان (ث، ذ، ظ)، وأصوات الحروف الساكنة السنخية (ت، ط، د، ض)، وأصوات الحروف الساكنة السنخية (ز، س، ص)، وأصوات الحروف الساكنة السنخية الحنكية (ش)، وأصوات الحروف الساكنة الحلقيية (ك، غ، خ)، وأصوات الحروف الساكنة اللهوية (ق)، وأصوات الحروف الساكنة البلعومية (ع، ح)، وأصوات الحروف الساكنة المزمارية (ه، هـ). تكمن أهمية هذا البحث في أن الطلاب في مدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو قادرون على نطق الحروف الهجائية حسب مخارج الحروف، ويمكن استخدامه كقياس في تطوير عملية تعليم الطلاب كما يتضح من نتائج هذا البحث.

الكلمات الأساسية: تحليل الأخطاء، الصوت، الحروف الهجائية، مخارج الحروف





## ABSTRAK

**Farhan Rozak (2024) : Analisis Kesalahan pelafalan bunyi huruf Hijaiyah berdasarkan makhorijul huruf dalam membaca teks bahasa arab siswa kelas 8 MTs Hasanah Pekanbaru.**

Tujuan penelitian ini yaitu untuk memperoleh data dan informasi tentang bentuk-bentuk kesalahan pelafalan bunyi huruf ق hijaiyyah berdasarkan Makhorijul huruf pada siswa kelas 8 MTs Hasanah Pekanbaru Jenis Penelitian ini adalah Deskriptif kualitatif. Data penelitian ini adalah hasil rekaman audiovisual siswa saat membaca teks dialog bahasa Arab. Sumber data penelitian ini adalah siswa kelas MTs Hasanah Pekanbaru dengan jumlah 30 siswa, dan dipilih dengan teknik sampel acak sederhana (simple random sampling). Data dikumpulkan melalui rekaman audiovisual siswa pada saat membaca teks dialog bahasa Arab. Data yang telah diperoleh selanjutnya diidentifikasi, dijelaskan, diklasifikasi bentuk kesalahannya, dihitung jumlah kesalahannya, dan evaluasi kesalahan. Dari hasil analisis data, diketahui bahwa jumlah keseluruhan kesalahan pelafalan bunyi huruf hijaiyyah berdasarkan makhorijul huruf pada siswa kelas MTs Hasanah Pekanbaru adalah 89 kesalahan, dengan kesalahan terbanyak terletak pada konsonan alveoden اسنانية-لثوية (ت, ط, د, ض) yaitu sebanyak 18. Adapun bentuk-bentuk kesalahan bunyi huruf terdapat pada konsonan interdental بين اسنانية لثوية (ث, ذ, ظ), bunyi huruf konsonan alveodental اسنانية لثوية (ت, ط, د, ض), bunyi huruf konsonan alveopalatal لثوية-لثوية (ز, س, ص), bunyi huruf konsonan uvular حنكية (ك, غ, خ), bunyi huruf konsonan velar حنكية (ش), bunyi huruf konsonan pharyngal حلقيه (ع, ح), bunyi huruf konsonan glottal حنجرية (ه, ع).

**Kata kunci : Analisis kesalahan, bunyi, huruf Hijaiyah, makhorijul huruf**

- Hak Cipta dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruhnya tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruhnya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على حبيب الله محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد.

قد تم الباحث من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لشهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

وفي هذه المناسبة قدم الباحث جزيل الشكر والعرفان إلى الوالدين المحبوبين، وهما فرمان سوري و ياتني الذان ريباني إحسانا وتأديبا وربباني تربية حسنة وصاحب الفضيلة :

١. الأستاذ الدكتور الحاج خير الناس رجب كمدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو. والأستاذة الدكتورة الحاجة حلميتي نائبة المدير الأولى والأستاذ الدكتور الحاج مسعود زين نائب المدير الثاني والأستاذ الدكتور ايدي اروان نائب المدير الثالث.

٢. الدكتور الحاج قدر محمد يوسف كعميد كلية التربية والتعليم والدكتور الحاج زركسيه نائب العميد الأول والأستاذة الدكتورة الحاجة ذوبيدة أمير نائبة ال عميد الثانية والدكتورة اميرة دنياي نائبة العميد الثالثة.

٣. الدكتور الحاج جون فاميل كرئيس قسم تعليم اللغة العربية وكاسميتي الماجستير كاتبته.

٤. الدكتورة الحاجة ميمونة ص منادى كالمشرفة الأكاديمية.

٥. دادنج فردوس الماجستير كالمشرف كتابة هذا البحث الذي أرشدني ودافعني كل الوقت

٦. المناقشون الذين يناق ٦٥٧٧٧٥٧ شون هذا البحث.

٧. جميع الحاضرين والموظفين في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

٨. الصادق المحبوب : محمد اولي رحمن, انوار مجاهدين

٩. أصحابي الأعزاء في اتحاد طلاب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

باركهم الله ولعل الله أن يجزيهم جزاء وافقا وأخيرا إلى الله أتوكل وأشكره على نعمته  
القوة في كتابة هذا البحث وجميع نعم أخرى.

بكنبارو، ٢٤ محرم ١٤٤٦ هـ

٣٠ يوليو ٢٠٢٤ م

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## محتويات البحث

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

إقرار الباحثة .....

موافقة المشرفة .....

تقرير لجنة المناقشة .....

الاستهلال .....

الإهداء .....

ملخص .....

الشكر والتقدير .....

محتويات البحث .....

الفصل الأول أساسيات البحث .....

أ. خلفية البحث .....

ب. مشكلات البحث .....

ج. حدود البحث .....

د. أسئلة البحث .....

هـ. هدف البحث .....

و. أهمية البحث .....

ز. مصطلحات البحث .....

الفصل الثاني الإطار النظري .....

أ. المفهوم النظري .....

ب. المفهوم الإجرائي .....

ج. الدراسة السابقة .....

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثالث منهجية البحث

أ. تصميم البحث

ب. مكان البحث وزمنه

ج. أفراد البحث وموضوعه

د. مجتمع البحث

هـ. البيانات ومصادرها

و. أدوات جمع البيانات

ز. طريقة تحليل البيانات

ح. أسلوب تحليل البيانات

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ. نبذة تاريخية عن ميدان البحث

ب. رسالة مدرسة الحسنة المتوسطة بكنبارو

ج. عرض البيانات

د. مجموع تحليل البيانات

الفصل الخامس الخاتمة

أ. نتائج البحث

ب. توصيات البحث

المصادر المراجع



## الفصل الأول

### أساسيات البحث

#### أ. خلفية البحث

فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية، فإنه لا ينفصل عن عناصر اللغة وبعض المهارات (المهارة). يتكون عنصر اللغة العربية نفسه من أصوات اللغة (أصوات)، والمفردات، والقواعد النحوية (القواعد). وتشمل المهارات باللغة العربية مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة.<sup>١</sup> أما فهم وإتقان علم الأصوات دورا مهما في هاتين المهارة اللغة، هما مهارة الإستماع ومهارة الكلام. مع الفهم الكامل كالنطق الفصيح، يمكن للمرء أن يستمع ويفهم الرموز الصوتية التي يتحدثها الآخرون. هذا يعني أنه تم إتقان مهارة الإستماع. وبالمثال، فإن مهارة الكلام عندما يتحدث شخص ما باللغة العربية يكون قادرا على فهم الشخص الآخر بما يقوله، فهذا يعني أن عملية التحدث تمت بشكل جيد وتمكنت مهارة الكلام من إتقانها.<sup>٢</sup>

الصوت هو أحد العناصر في تعلم اللغة العربية. علم اللغة اللغوي الذي يطلق عليه باللغة العربية علم أصوات اللغة هو دراسة يكون ونقل واستقبال أصوات اللغة.<sup>٣</sup> الأصوات العربية أو الصوت العريب هو المكون الأول من اللغة التي يواجهها المتعلمون الجدد لأنه كما هو الحال في تعريف اللغة، فهي سليمة، لذلك إذا قلنا

<sup>١</sup>H.M Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, Malang: UIN MALIKI PRESS, (٢٠١١)hal..١٥٨

<sup>٢</sup>Nuril Mufidah dan Imam Zainudin, Desember 2018. "Metodologi Pembelajaran Al-Ashwat" Al-Mahara Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, vol.4. <file:///D:/A.%20PROSES/refrensi%20ashwat/metod%20pembelajaran%20al-ashwat.pdf>, Desember 2021.

<sup>٣</sup>Ahmad Sayuti Anshari Nasution, *Bunyi Bahasa*, (Jakarta: Amzah, ),(٢٠١٥)hal.٦



اللغة، فسوف نفهم أن اللغة هي شيء يمكن سماعه لذلك نحن ببساطة نسميها صوت (أصوات) أو صوت.<sup>٤</sup>

في مجمع الوسيط، ذكر أن اللغة هي الكلمات المستخدمة للمعاني. يوضح هذا لتعريف أن اللغة ليست مجرد رمز للصوت ولكنها تتضمن كلمات في شكل كتاب تخدم التواصل مع الجمهور للتعبير عن نواياهم أو أفكارهم. الكلمات في شكل الكتابة هنا هي رموز مكتوبة للغة، وهذا يشمل أيضا عنصرين من الافتراض الأساسي لإتقان اللغة وهما الكتابة والقراءة. تشمل المهارات التي يستخدمها البشر في فهم اللغة عندما يعرب الآخرون عن نواياهم وأفكارهم الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. يرتبط عنصر السمع ارتباطا وثيقا بنظام صوت اللغة (صوتي). في اللغة الإنجليزية يطلق عليه "علم الصوتيات" وبالعربية يطلق عليه "علم الأصوات".

نظام الصوت العريب (الأصوات العربية) هو شيء مهم للغاية يف اللغة العربية لأن أحد المعارف اللازمة لفهم اللغة هو معرفة وضع الصوت ووظيفته في اللغة وكذلك كيفية ترتيب الصوت مع لتشكيل عدة وحدات من المعنى. لذلك لا تعتبر معرفة اللغة كاملة من خلال فهم الأشكال والكلمات والعبارات والجمل فقط دون معرفة صوت اللغة.<sup>٥</sup>

من خلال إتقان أصوات اللغة الجيدة، من المتوقع أن يكون التلاميذ قادرين على تعلم اللغة العربية بسهولة أكبر ويمكنهم تحقيق أهداف تعلم اللغة العربية. ولكن في الواقع العملية التعليمية في أصوات العربية ليست سهلة لأن اللغة العربية كلغة أجنبية الاندونيسية لا يمكن فصلها عن وجود مشاكل اللغة. ومن بني مسكلات اللغة تلك المتعلقة بالصوت والمفردات والكتابة والقواعد النحوية.<sup>٦</sup>

<sup>٤</sup>Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Penerbit Madani, ٢٠١٥), hal. ٩.

<sup>٥</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, hal. ٢٧.

<sup>٦</sup>Nandang Sarip Hidayat "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab" *Jurnal Pemikiran Islam*; Vol. ٣٧ No. ١ Januari-Juni. ٢٠١٢, hal. ٨٤.



علم الأصوات فرع من فروع علم اللغة. ورغم أنه يركز على دراسة الأصوات لاغيرها إلا أنه علم واسع تدرج تحته فروع كثيرة تختلف وتتضارب فيما بينها من حيث الأهداف والمجال والمنهج. ويدعى المنشغلون في هذا العلم أو المعنيون به علماء الأصوات أو رجال الأصوات أو الأصواتيون.<sup>٧</sup> يتفرع علم الأصوات (*phonology*) على هذا التصنيف إلى فرعين يطلق عليهما "الفوناتيک" (*phonetics*) و "الفونامياک" (*phonemics*).

تحليل الأخطاء الصوتية هو شكل من أشكال التبسيط تحليل الأخطاء اللغوية على المستوى الصوتي. يمكن تقسيم أخطاء اللغة في المستوى الصوتي إلى فئتين، هما: أخطاء النطق أو النطق والأخطاء الإملائية. تحدث أخطاء الكلام في استخدام اللغة لفظيا، بينما تحدث الأخطاء الإملائية في استخدام اللغة المكتوبة. الأخطاء الصوتية أو أخطاء النطق هي واحدة من الأخطاء اللغوية التي يجب تجنبها لأنها سيكون لها تأثير على مغالطة المعنى. إن وجود أخطاء في تعلم اللغة العربية ليس بالأمر غير المعتاد، لأن الأخطاء جزء من عملية التعلم. ومع ذلك، يتفق اللغويون ومعلمو اللغة على<sup>٨</sup>

أن الأخطاء اللغوية يمكن أن تتداخل مع تحقيق أهداف تدريس اللغة، وحتى البيانات المتطرفة حول تلك الأخطاء التي تقول "تشير الأخطاء اللغوية التي يرتكبها التلاميذ إلى أن تعليم اللغة غير ناجح أو فاشل".

ومن المؤكد أن هذه الأخطاء يمكن أن تقلل إلى أدنى حد من وجود دور المعلمين الذين يملكون مجموعة من القدرات والكفاءات. القدرة والكفاءة لا تقدم نفسها، ولكنها تملك شخصا بسبب عملية التدريب والمهنية.

الدكتور نصر الدين إدريس جوهر، علم الأصوات لدارسي اللغة العربية من الإندونيسيين، مكتبة "لسان عربي" للنشر والتوزيع

<sup>8</sup> Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa, (Bandung: Angkasa, 1988)



Hak Cipta dan Tamnik UIN Suska Riau  
 Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

فإن المخارج في الاصطلاح: علم يبحث فيه عن أحوال الألفاظ العربية خارجة وإنها من أي موضع تخرج، ويبحث عن صفاتها من الجهر والهمس وأمثالهما، أو المخرج: هو المكان الذي يحدث فيه الصوت، ويتم بموجبه تصنيف الأصوات اللغوية وترتيبها في الجهاز النطقي و بعبارة أخرى الموضع الذي يتم فيه الاعتراض لمسار الهواء الصاعد من الرئتين. ويسمى موضع النطق. ترتيب مخارج الأصوات: ترتيب مخارج الأصوات ترتيبا يبدأ من الشفتين وينتهي عند الحنجرة (أقصى الحلق) كما: (م - و - ب) - (ف) - (ث - ذ - ظ).

ظاهرة تعلم اللغة العربية في المدارس، أصبحت مشكلة تدريس اللغة العربية في المدارس ضرورية للغاية للبحث عن حلول. يجب أن يبدأ نموذج التغيير لتطوير تدريس اللغة العربية من فهم طبيعة اللغة، والافتراضات الأساسية للعناصر اللغوية، والغرض من تعلم اللغة العربية نفسها. من الافتراضات الأساسية، يمكن استخلاص العناصر التي يجب تدريسها ومن أهداف التعلم التي يمكن استكشافها ما هي الأساليب والأساليب المناسبة، والتي يتم تطبيقها بين التلاميذ.

بناء على نتائج الملاحظة والمقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحسنة بكنبارو، بشكل خاص في مهارة الكلام والاستماع (قراءة النصوص العربية)، أن التلاميذ غير قادرين على تمييز ونطق صوت الحروف الهجائية بشكل صحيح، وصعوبة الربط حرف بحرف في الجمل العربية، كأنها تعتبر النصوص الذي يُقرأ مثل القرآن، لذلك عند قراءة نص طويل يكون الأمر أشبه بقراءة القرآن بعالمات التجويدية، بالإضافة إلى ضعف التلاميذ في فهم المعنى في النص الذي تتم قراءته.

نظرا إلى أهمية البحث، الباحث يريد لبحث هذا الموضوع وهو "تحليل الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ الصف الثامن بالمدرسة حسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو."

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ب. مشكلات البحث

١. الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية على مخارج الحروف في قراءة النص العربية
٢. أخطاء في النطق بالحروف الهجائية.
٣. أخطاء في مخارج الحروف.
٤. أسباب الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية.
٥. تصنيف الحروف الهجائية.

## ج. حدود البحث

ولكثره المشكلات الموجودة في هذا البحث الباحث يريد أن تحدد في تحليل الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية (تسعة عشر حرفا و هي : ث، ذ، ظ، د، ض، ت، ط، ز، س، ش، ص، ك، ق، غ، خ، ح، هـ، ع، ء) بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو.

## د. سؤال البحث

ما الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو؟

## هـ. هدف البحث

لمعرفة الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النص العربي لدى التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## و. أهمية البحث

يرجو الباحث من هذا البحث أن يكون نافعا في تنمية نوعية التربية خاصة في تعليم اللغة العربية:

١. الباحث، لتوسيع أفاق المعارف والأفكار العلمية في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم الصوتية للحروف الهجائية.
٢. المعلم، ليساعد المعلم على معرفة أخطاء التلاميذ ويرجى لإنقاص الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية.
٣. للمدرسة، لإعطاء المعلومات عن أشكال الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ قسم التعلم بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو
٤. للتلاميذ، ليعرف التلاميذ أخطاءهم من الناحية الصوتية للحروف الهجائية بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية الصحيح.

## ز. مصطلحات البحث

١. تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء هو البحث في الأخطاء خاصة باللغة، في أي نوع ولماذا حدثت ثم كيف علاجها كانت دراسة تحليل الأخطاء تدخل تحت علم التطبيقية، ويذكر معا باسم التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء<sup>٩</sup>

<sup>٩</sup>Nisa, K. (2018). Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Berita Dalam Media Surat Kabar Sinar Indonesia Baru. Jurnal Bindo Sastra, hal.219

## ٢. علم الاصوات

العلم في النظام الصوتي للغة والوظيفة التي يؤديها الصوت الواحد، كما يبحث في مخارج الحروف وارتباط الأصوات بعضها ببعض وكيفية تأثير الصوت فيما يجاوره من أصوات أخرى.



UIN SUSKA RIAU

### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





وعرف عبد العزيز العصيلي: الأخطاء بقصد الأخطاء اللغوية الانحراف عما هو مقبول في اللغة العربية حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بالعربية الفصحى.<sup>١٥</sup>

من ناحية أخرى، أشاد كل من دولاي وبورت وكراشين بان الباحثين قد يفرقون الخطأ اين الناتج عن ا العناء والتعب (Fatigues)، والذي اعتبره جومسكي أنه المظهر والانحراف الناتج عن قلة معرفة الدارس المفردات والتراكيب اللغوية المدروسة حيث سماء بالعامل الكفائي.<sup>١٦</sup>

إضافة إلى ذلك، دولاي وأصدقائه يجري الاتفاق مع كوردير على الفرق بين المصطلحين *mistake* و *error* هذا من جانب، ومن جانب آخر فقد استخدم كلهم المصطلح *error* للغزو إلى جميع أنماط الانحراف اللغوي بعض النظر إلى صفات وأسباب حصول الانحراف اللغوي في الألفاظ والتراكيب المدروسة، ويرجع الأمر عندهم إلى أنه من الصعب تحديد حقيقة الانحراف اللغوي في تعبير شفوي وإنما يحتاج ذلك إلى تحليل عميق وحذر صارم، وهذا السبب يعني بشكل إشاري أن تحديد حقيقة الانحراف يحتاج إلى وقت طويل.

تحليل الأخطاء اللغوية هو أحد الدراسات رسمية كانت أم منظمة لمعرفة الصعوبات في تعليم اللغة للغرباء عن تلك اللغة.<sup>١٧</sup> إذن تحليل الأخطاء التركيبية هو العمل التي استخدمه الباحثة أو مدرس اللغة لمعرفة الأخطاء وتقديرها وتظهيرها كمثل شكل النظام التكبئية الذي يتكون من الكلمة والفقرة والجمله التي تخرج من النظم الصحيحة.

<sup>١٥</sup> المرجع نفسه، ص : ٣٠٨

<sup>١٦</sup> Daulay, Heidi, Mariane burt dan 5 Krashen Language Two, (New York: Oxford University Press 1982), him: 139

<sup>١٧</sup> Jos Daniel Parera, Linguistic Edukasional, Gakarta: Erlang, 1997), hlm:: 98

تحليل الأخطاء عند نانيك هو عملية يعتمد عليها تحليل الأخطاء المتحدث أو الكاتب أو المتعلم اللغة الهدف، كانت لغة الأم أم لغة الأجنبية فتتحليل الأخطاء اللغوية هو عملية والنظام الخاص المعرفة الصعوبة والمشكلات في عملية تعليم التلاميذ الذين لديهم خلفية الدراسة اللغوية.

تحليل الأخطاء مصطلحا آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية لتحليل التقابلي، ولعله ثمرة من ثمراته، لكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما بدرسان اللغة، أما هو في درس لغة المتعلم نفسه لا نقصد لغة الأولى وإنما نقصد لغته التي ينتجها وهو يتعلم، ولا شك فيه أننا جميعا غطى، وتخطى عند تعلمنا للغة وعند استعملنا لها، ومن ثم فإن درس الخطأ أمر مشروع في حد ذاته.<sup>19</sup>

ذلك الشرح هو من عبد الرحمن إبراهيم الفوزان الذي يتعرف تحليل الأخطاء كثمرة من ثمرات والأخطاء ليس يكون في لغة الأولى لكنه في لغة الثانية التي يتعلمها التلاميذ.

ذكر كوردير (Corder) أن دراسة الخطأ جزء من البحث في تعليم اللغة وهي في هذه الناحية تشابه من حيث طريقة البحث دراسة اكتساب اللغة الأصلية، وهي تعطينا صورة للتطور اللغوي للمدارس، وقد تعطينا أيضا إشارات إلى استراتيجيات التعلم لديه، وفي هذا المجال قد يكون تحليل الأخطاء واحدا من الأنشطة الأساسية في دراسة علم اللغة النفسي المتعلق بتعلم اللغة.<sup>20</sup>

فلذلك عن تعريف الأخطاء من العلماء المختلفة لكن كلهم في مفهوم واحد وهو الأخطاء يكون في تعليم لغة الثانية وتحليل الأخطاء هو أنشطة

<sup>18</sup> Nanik Setyawati. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia teori dan Praktek (Surakarta: Yuma Pustaka, 2012), him: 18

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان إضاءات ترفع كمامة مسلمي اللغة العربية لغير الناطقين بهاء (الرياض : ٢٠١١)،

ص : ٨٨

محمود إسماعيل صيني، ومحمد اسحاق الأمين ، المرجع نفسه، ص : ١٤٢



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الأساسية فيه، فتلخص هنا أن تحليل الأخطاء هو قدرة المتعلم على الفهم الدقيق عن القواعد اللغوية التي يتعلموها الناس في لغتهم الثانية.

## ٢. أهداف تحليل الأخطاء

إن تحليل الأخطاء له أهداف تطبيقية وأهداف النظرية.<sup>٢١</sup> الأهداف التطبيقية هي الأهداف التي تستخدم لنيل التغذية الراجعة (Feedback) لإعداد الكتب المدرسية وإتمام التعليم بأن يعين المعلم ترتيب الأداء والتدريب وإصلاح المواد الإضافية واختيار النقاط المناسبة لتقويم كفاءة لغة الدارس، وهذا النوع من الأهداف لا يهتم بقدرة الدارس بل يركز أكثر على تعليم اللغة الفعال لتجنب الأخطاء والصعوبات التي يواجهها الدارس، وأما الأهداف النظرية فترجع إلى محاولة استيعاب الإجراءات التعليمية للغة الهدف. هذا النوع من الأهداف يدرس تحليل الأخطاء لنيل النظرية عن:<sup>٢٢</sup>

- أ) حقيقة استراتيجية التعليم للغة الهدف.
- ب) الفروض التي يستخدمها الدارس .
- ج) حقيقة نظام الاتصال الوظيفي لتحليل الأخطاء التي يرتكبها التلميذ يفيد فائدة خاصة.

كما ذكر تارجان لأن الفهم في الأخطاء هي تغذية مرتدة لها قيمتها العالية للتقويم والتخطيط في استراتيجية التلميذ في اكتساب اللغة الهدف من ذلك الأهداف الكثيرة هذا يكون الأهداف من تحليل الأخطاء عند عبد الله سليمان الذي يشرحه في كتابه " الأخطاء اللغوية التحريرية للتلاميذ المستوى المتقدم في معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى " هي:<sup>٢٣</sup>

<sup>٢١</sup> محمود اسماعيل صيني ومحمد اسحاق الأمين، المرجع نفسه، ص : ١٦٧

<sup>٢٢</sup> M.F.Baradja. Kapita Selekt Pengajaran Bahasa. (Malang: IKIP Malang, 1990), hlm:91

<sup>٢٣</sup> عبد الله سليمان الجربوع الاخطاء اللغوية التحريرية لطلاب المستوى المتقدم في معهد اللغة العربية بجامعة أم



أ) هدف لغوي: ينبثق عن الدراسة اللغوية والبحث الميدانية الخاصة بها، حيث إن تحليل الأخطاء وسيلة علمية أساسية في مجالات دراسة علوم اللغة المختلفة، سواء علم اللغة النفسي، أو العصبي أو التقابلي، أو حتى العام. (ب) أنها تسهم في مساعدة الدارس في اكتساب اللغة. (ج) أن نتائجها ومقترحاتها ستوضع بدورها في خدمة وضع سياسة (استراتيجية) خاصة بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها على أساس مدروسة، علما بأننا في حاجة إلى وضع سياسة اللغوية بصفة عامة في جمع المجالات.

### ٣. الأخطاء اللغوية

يقسم دلالي وبيروت الأخطاء اللغوية إلى أربعة أنواع:

- أ) الأخطاء داخل اللغة (*Interference Like Goals*) في الأخطاء التي تعكس الألفاظ أو التركيب للغة الأصلية (*Native Language*) ولا توجد في بيانات اكتساب اللغة الأولى التي تأصلت من اللغة المستهدفة.
- ب) تأثير الأخطاء التطويرية (*Defelopment Goals*) هي الأخطاء التي تعكس الألفاظ أو التركيب للغة الأم، غير أنه توجد في بيانات اكتساب اللغة الأولى التي تأصلت من اللغة المستهدفة.
- ج) الأخطاء ثنائية اللغة (*Ambigon Goals*) هي الأخطاء التي تمكن اعتبارها من الأخطاء داخل اللغة أو من تأثير الأخطاء التطويرية.
- د) الأخطاء الفريدة أو الخاصة (*Unique Goof*) هي الأخطاء التي لا تعكس اللغة الأولى، ولا توجد أيضا في بيانات اكتساب اللغة الأولى التي تأصلت من اللغة المستهدفة.



#### ٤. مراحل في تحليل الأخطاء

- (أ) تعريف الخطأ: ويقصد به المواطن التي تنحرف فيها استجابات التلاميذ من مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح.
- (ب) توصيف الخطأ: ويقصد به بيان أوجه الانحراف عن القاعدة، وتصنيفه للغة التي ينتمي إليها تحديد موقع الأخطاء من المباحث اللغوية.
- (ج) تفسير الخطأ: ويقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزى إليها<sup>٢٤</sup>.

#### ٥. أهمية دراسة الأخطاء

- لتحليل الأخطاء أهمية كبيرة في برامج تعليم اللغات الأجنبية، ومن أبرز مجالات الاستفادة من تحليل الأخطاء كما يلي:
- (أ) إن دراسة الأخطاء تزود الباحث بأدلة كيفية تعلم اللغة أو اكتسابها، وكذلك الاستراتيجيات والأساليب التي يستخدمها الفرد لاكتساب اللغة.
- (ب) إن دراسة الأخطاء تفيد في إعداد المواد التعليمية، إذ يمكن تصميم المواد التعليمية، إذ يمكن تصميم المواد التعليمية المناسبة للناطقين بكل لغة في ضوء ما تنتهي إليه دراسات الأخطاء الخاصة بهم.
- (ج) إن دراسة الأخطاء تساعد في وضع المناهج المناسبة للدارسين سواء من حيث تحديد الأهداف أو اختيار المحتوى أو طرق التدريس أو أساليب التقويم.
- (د) إن دراسة الأخطاء تفتح الباب لدراسة الآخر تستكشف من خلالها أسباب ضعف الدارسين في برامج تعليم اللغة الثانية واقتراح أساليب العلاج المناسبة.<sup>٢٥</sup>

<sup>٢٤</sup> رشيد أحمد طعيمة المهارات اللغوية تدريسها صعوباتها ( القاهرة دار الفكر العربي ٤٠ ٢٠٠٤ م) ص ٢٠٨  
عبد الوهاب رشيد، علم الأصوات، (مالا : UIN MALIKI PRESS، ٢٠١٠) ص: ١



## ٦. تعريف القراءة

القراءة هي نشاط من العمليات المعرفية التي تسعى إلى إيجاد مشاركة المعلومات الواردة في الكتابة. هذا يعني أن القراءة هي عملية فكرية لفهم محتويات النص الذي تتم قراءته. لذلك، فإن القراءة لا تنظر فقط إلى مجموعة من الحروف التي شكلت كلمات، ومجموعات من الكلمات، والجمل، والفقرات، والخطاب، ولكن أكثر من تشكيل تلك القراءة هي نشاط لفهم وتفسير الرموز أو علامات أو كتابة ذات مغزى بحيث الرسالة الكاتب يمكن أن يقبل من قبل القارئ.

القراءة هي عملية يتم تنفيذها ويستخدمها القراء للحصول على الرسائل التي ينقلها المؤلف من خلال الوسائط المكتوبة. القراءة هي نشاط أو وسيلة في السعي لتطوير قوة التفكير. من خلال القراءة قام شخص ما بجمع كلمة لكلمة بطريقة غير مباشرة في ربط الغرض من القراءة واتجاهها، وهو ما يمكن للقارئ في النهاية أن يختتم المسألة بمنطقه.<sup>٢٦</sup>

الأخطاء وقفا لكوردر، هناك ثلاثة أشكال من الخطأ في تعلم اللغة

الثانية:

(أ) *Mistake* هي أخطاء معروفة عادة أو بوعي من قبل متحدثي اللغة ثم تصحيحها فوراً.

(ب) *Error* هو شكل من أشكال الخطأ بسبب تركيز وإهمال وعدم دقة المتحدث.

(ج) *Slip* هي أخطاء يمكن تصحيحها بواسطة مكبر صوت دون تلقي ملاحظات من مكبرات صوت أخرى.

<sup>26</sup>Dahlia Patiung, Membaca sebagai Sumber Pengembangan Intelektual, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Alaidin Makassar, al-Daulah vol. 5, No. 2, Desember 2016, 353-354.

في الاندونيسية، هناك العديد من الكلمات التي تعني دقة الأخطاء، وهي: الانحرافات والانتهاكات الأخطاء. يمكن وصف الكلمات الأربع على النحو التالي.

(أ) كلمة "خاطئة" مرادفة لكلمة "صحيحة"، وهذا يعني أن ما يتم فعله ليس صحيحا، وليس وقفا للقواعد، وليس وقفا للقواعد المتحددة.

(ب) يمكن تفسير كلمة "الانحراف" على أنها تحيد عن المعايير المحددة: ينحرف مستخدمو اللغة لأنهم لا يرغبون في ذلك، ويجمعون عن ذلك، كرسول في اتباع المعايير الحالية.

(ج) تبدو كلمة "انتهاك" سلبية لأن مستخدم اللغة بوعي لا يريد الامتثال للمعايير المعمول بها، على الرغم من أنه يعلم أن ما تم فعله له عواقب سيئة.

(د) إن كلمة "الأخطاء" هي عملية نفسية، وفي هذه الحالة تميز شخصا يخطئ في تطبيق نظريات أو قواعد اللغة الموجودة فيه، فإن الأخطاء تؤدي إلى موقف خاطئ للاستخدام. هناك فرق بين الأخطاء والأخطاء. الخطأ هو عندما يميل المتعلم ويكون قادرا على تصحيح الأخطاء التي قصدها في شكل أشكال اللغة، والتي ليست صحيحة بشكل جذري أو غير صحيح بسبب، وهو ما ينطق به شخص ما لأنه قد يكون تحت الضغط أو التعب أو عدم الإستماع.

للأخطاء التي يرتكبها المتعلمون الخصائص التالية: يمكن لمتعلمي اللغة المستهدفين تصحيح الأشكال غير الصحيحة من اللغة على الفور، أو يمكنهم تصحيح التفسيرات الخاطئة، ويرتكب متعلمو اللغة المستهدفون أخطاء بشكل غير صحيح أو منهجي.

بدلاً من ذلك، يكون الأخطاء أشكالا نحوية للغة لا تفسيرات نحوية أو غير صحيحة، يتحدث بها أو يسمعا شخص ما، وتتمتع بالخصائص التالية: لا

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يستطيع متعلم اللغة المستهدفة تصحيح النماذج اللغوية غير الصحيحة وتصحيح التفسيرات غير الصحيحة فوراً. غير مدركين أنه ارتكب هذا الخطأ، وكانت الأخطاء التي ارتكبها منتظمة.

من المعلومات السابقة هناك أشياء مهمة حول الأخطاء اللغوية وهي:  
 (أ) فيما يتعلق بالعوامل المحددة في التواصل. العوامل المحددة في التواصل هي: من يتحدث مع من، ألي غرض، في أي المواقف (المكان والزمان، (في أي سياق) المشاركون الآخرون، والثقافة والجو، (مع أي مسار) شفهي أو كئبي)، مع ما هي الوسائط وجها لوجه، الهاتف، والرسالة وفي اي حدث (المتحدث وإلقاء المحاضرات، وما إلى ذلك).

(ب) فيما يتعلق بقواعد أو قواعد اللغة المعروفة باسم القواعد هناك أسباب الأخطاء اللغوية: متأثر باللغة التي يتقنها أولاً. بمعنى آخر، يكمن مصدر متأثر الخطأ في الفرق بين النظام اللغوي B1 و النظام اللغوي B2.

(ج) عدم فهم مستخدمي اللغة للغة التي يستخدمونها. الأخطاء التي تعكس الخصائص العامة لقواعد اللغة المستفادة. بمعنى آخر، خطأ أو خطأ في تطبيق قواعد اللغة.

(د) غير دقيقة أو عدم وجود تعليم لغة مثالي. يتعلق ذلك بالمواد التي يتم تدريسها أو تدريسها وكيفية تنفيذ التدريس.

إذن فهم الأخطاء اللغوية هو استخدام اللغة شفها وخطيا على حد سواء والتي تنحرف عن محددات الاتصال أو تنحرف عن الاعراف الاجتماعية وتنحرف عن قواعد القواعد الاندونيسية.<sup>27</sup>

وذكرت نانيك في أن هناك خمس خطوات في تحليل اللغة، وهي  
 (أ) جمع البيانات

<sup>27</sup> Nanik Setyawati, Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori dan Praktik, Yum Pustaka (Surabaya: 2010), 13-15.

Hak Cipta Ditanggung Undang-Undang. 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau. 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- (ب) تحديد الأخطاء  
 (ت) شرح الأخطاء  
 (ث) تصنيف الأخطاء  
 (ج) تقييم الأخطاء
- بناء على خطوات التنفيذ، يمكن ترتيب فهم تحليل أخطاء اللغة. تحليل أخطاء اللغة هو إجراء عمل شائع الاستخدام من قبل الباحثين أو مدرسي اللغة، والذي يتضمن: جمع أخطاء العينة، وتحديد الأخطاء الموجودة في العينة، وشرح هذه الأخطاء، وتصنيف تلك الأخطاء، وتقييم شدة الأخطاء. لماذا يتم إجراء تحليل خطأ اللغة؟
- تحليل الأخطاء هو عملية تستند إلى تحليل الأخطاء للأشخاص الذين يتعلمون مع الكائن (أي اللغة) التي تم استهدافها. يمكن أن يكون اللغة المستهدفة هي اللغة الأم وكذلك اللغات الوطنية والأجنبية.
- تحليل الأخطاء مفيد للغاية كأداة في البداية وخلال المستويات المختلفة لتنفيذ برنامج التدريس المستهدف. يمكن للعمل في البداية أن يفتح عقول المعلمين أو مصممي اللغة الخاصين أو كتاب الكتب المدرسية أو يهتم باللغة للتغلب على تعقيد مجال اللغة الذي يواجهه التلاميذ.
- (أ) تصنيف الأخطاء اللغوية وفقا لتريجان، يمكن تصنيف الأخطاء في لغة الاندونيسية على النحو التالي:
- (ب) على المستوى اللغوي، أي أخطاء اللغة في مجالات علم بناء التشكل، والصرف، وبناء الجملة، والدليل، والخطاب.
- (ج) بناء على الأنشطة اللغوية أو المهارات اللغوية، أي الإستماع والتحدث والقراءة والكتابة.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang. Analisis dan Penyelesaian Masalah

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
 1. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- (د) بناء على الوسائل أو الأنواع المستخدمة، يمكن أن يتخذ شكل أخطاء لغوية شفوية وخطية.
- (هـ) بناء على أسباب هذه الأخطاء، يمكن تصنيفها إلى أخطاء لغوية بسبب أخطاء التدريس واللغة بسبب التداخل.
- (و) بناء على تكرار الحدوث، يمكن تصنيف الأخطاء اللغوية الأكثر شيوعاً وتكراراً ومعتدلاً ونقصاً ونادرة. روابط دورات تحليل اللغة مع مواضيع أخرى. هناك العديد من الطرق التي يمكن استخدامها لإظهار العلاقة بين دورات تحليل أخطاء اللغة والموضوعات الأخرى، وهي:
- (١) انتبه إلى أنواع الأخطاء اللغوية المرتبطة باللغويات والمستوى اللغوي. يمكن دائماً إرجاع أخطاء اللغة إلى مجال اللغويات والمستوى اللغوي. هذا يعني أن دورة تحليل الأخطاء اللغوية تدرس تعقيدات أخطاء اللغة المتعلقة بدورات اللغة.
- (٢) ترتبط أخطاء اللغة بنظرية تعلم اللغة، لذلك ترتبط أخطاء اللغة بتعلم علم النفس. هذا يعني أن دورة تحليل الأخطاء اللغوية مرتبطة بدورة علم النفس الدراسي. هذا يعني أن دورة تحليل الأخطاء اللغوية مرتبطة بالدورات اللغوية، علم اللغويات الاجتماعية، ونظرية تعلم اللغة.
- (٣) ربط الأخطاء اللغوية بالأنشطة اللغوية. الأخطاء اللغوية التي تحدث عند استخدام اللغة المكتوبة والمنطوقة. هذا يعني أن خصوصيات وعموميات الأخطاء اللغوية المتعلقة مسار الأنشطة اللغوية. على سبيل المثال، دورات في الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة والبراغماتية وعلم اللغة الاجتماعي.
- ربط أخطاء اللغة بتدريس اللغة، على سبيل المثال في تدريس B1 ترتبط أخطاء اللغة بتعليم اللغة، B1 و B2. قد يكون أخطاء اللغة بسبب عيوب من



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

حيث التخطيط والتنفيذ والتقييم لعملية التعليم والتعلم. وهذا يعني أن دورة تحصيل اللغة مرتبطة أيضا بعملية التعليم والتعلم.<sup>28</sup>

ولا ريب أن عنصر الاصوات هو أهم هذه العناصر أن اللغة بكل عناصرها تقوم الا به، وهو بدونه جثة هامدة، فاللغة المكتبة لا قيمة لها اذ لم تكن معروفة الأصوات، وطرائق النطق، وقد ماتت لغات كثيرة عندما جهلت طريقة نطق الأصوات فيها. إن اللغة التي يتخذها علم اللغة موضوعا له هي اللغة التي تقوم على ربط محتويات الفكر الإنساني بالأصوات التي تنتجها أجهزة الكلام وهي الكلام.

وقد أصبحت دراسة الأصوات علما مستقلا له أهميته وخطره بين العلوم اللغوية وهو يقو على دراسة الأصوات المفردة ومعرفة مخارجها نت الحلق واللسان والشفة - وصفاتها - من جهر وهمس وشدة ورخاوة وغيرها مما سنفصله - ويعرف هذا الإتجاه - عند الأوروبيين - باسم (الفوناتيک) ويعرف عند المحدثين بالمدرسة الصفية. يقوم على دراسة مواقع الأصوات في الكلمات في حد ذاتها وعرف هذا الإتجاه باسم (الفونولوجيا) أو الدراسة التنظيمية أو علم وظائف الأصوات وهو يدرس الصوات من حيث وظائفها في الاستعمال اللغوي<sup>29</sup>

## ٧. علم الأصوات

يبحث هذا العلم في النظام الصوتي للغة والوظيفة التي يؤديها الصوت الواحد، كما يبحث في مخارج الحروف وارتباط الأصوات بعضها ببعض وكيفية تأثير الصوت فيما يجاوره من أصوات أخرى.

<sup>28</sup> Nanik Setyawati, Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia TeoridanPraktik, 16-21.

<sup>29</sup> عبد الغفار حامد هيال، أصوات اللغة العربية، أستاذ ورئيس قسم أصول اللغة بكلية اللغة العربية بجامعة الأزهر، حقوق الطبع محفوظة للمؤلف، الطبع الثانية ٣٣٠٤ م - ٣٦٤٤ م، ص ٣-٢.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

للدراصة الصوتية أثر كبير في تعلم أي لغة أجنبية، فهي يمثل الشكل الرئيسي للغة وليس الشكل الوحيد لها، كما أن دراسة هذا العلم يمكن الدارس في تحصيل من معرفة كيفية الطق السليم لمفردات اللغة، وهذا بدوره يساد الدارس في رأسها القرن الكريم والحديث المصرفية ثم الفقه والتوحيد الخ.

وإذا كان هذا العلم يعتبر من العلوم الحديث، ويؤكدون أهمية في المجال اللغة فإن العلماء القدامى قد تنبهوا لذلك منذ أكثر من عشرة قرون، ووضعوا له أسسا للاستفادة منها في المحافظة على قراءة القرآن الكريم وتلاوته تلاوة سليمة، وسموا هذا العلم باسم (علم التجويد).

وعلم الصوتيات له عالقة وثيقة بالعلوم اللغوية الأخرى، وتظهر عالقة بالبالغة في معرفة الفصح من غيره وذلك عن طريق معرفة مخارج الأصوات ومن ثم معرفة الأصوات المتنافرة الأصوات المتباعدة المخارج وغير ذلك، وهذا يفيد في معرفة الموازنة بين الأساليب بلاغيا.

كذلك فإن دراسة الصوتيات لها عالقة بالمعاجم والصرف حيث تفيد فيما يطرأ على المفردات من تغيير في بنيتها التي تؤدي إلى تغيير في المعنى فمثلا كلمة (حسب) بكسر العين يكون معناها (ظن) وإذا أحسب، وهنا تظهر الصلة بين ما يسمى بعلم الأصوات وعلم المعجم.

كذلك فإن دراسة الأصوات لها عالقة بما يسمى (التقابل اللغوي) حيث تقوم على معرفة أوجه التشابه والاختلاف بين لغتين ومثل هذا يفيد في معرفة أوجه التشبه بين لغته الأصلية واللغة العربية، كما تعينه على معرفة المشكلات الصوتية الناتجة عن أوجه الاختلاف بين اللغتين، وهذا يعينه على التنبؤ بالأخطاء التي تقابله أثناء دراسته فيستطيع التغلب عليها أو البعد عنها.<sup>٣٠</sup>

<sup>٣٠</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية (القاهر: دار

ومعنى ذلك: أن دراسة الصوتيات لها فوائد تعود على الدارس منها:

- أ) تساعده على النطق السليم وبخاصة نطق القرآن الكريم، لأن اللحن فيه خطر كبير.
- ب) تمكنه من تحصيل فروع المعرفة وخاصة الثقافة الإسلامية.
- ج) تعرفه الأساليب الجديدة من غيرها من دراسة البالغة.
- د) تعرفه أوجه التشابه والاختلاف بين لغته واللغة العربية عن طريق علم اللغة التقابلي.
- هـ) تعرفه الصعوبات الصوتية الموجودة في اللغة العربية الناتجة عن اختلاف اللغتين (الأصلية والهدف).
- و) تقسيم الأصوات تحتوي الأصوات العربية على عدة عناصر منها.<sup>31</sup>
  - ١) الصواميت (صوت ساكن)

الصوامت (تدعى أيضا الساكن) هي أصوات يحدث حال النطق بها انسداد جزئي أو كلي في مخرجها والأصوات الصامتة في اللغة العربية ٢٨ صوتا هي (بالترتيب الأبجائي):

اسم الصوت	رمزه	اسم الصوت	رمزه
المهمزة	ء	الضاد	ض
الباء	ب	الطاء	ط
التاء	ت	القاء	ظ
القاء	ث	العين	ع
الجيم	ج	الغين	غ
الحاء	ح	الفاء	ف
الخاء	خ	القاف	ق

<sup>31</sup> Nuril Mufida, Metode Pembelajaran A-Ashwat, Malang: Universitas Maulana Malik Ibrahim, 2018, al-Mahara jurnal pendidikan bahasa Arab, Vol.4, 205-207

الدال	د	الكاف	ك
الذال	ذ	اللام	ل
الراء	ر	الميم	م
الزاي	ز	النون	ن
السين	س	الهاء	هـ
الشين	ش	الواو	و
الصاد	ص	الياء	ي

(أ) ب / وقفي شفتاني مجهور

(ب) ت / وقفي أسناني محمود

(ت) د / وقفي أسناني مجهور

(ث) ط / وقفي أسناني مفخم مهموز

(ج) ض / وقفي أسناني مفخم مجهور.

(٢) الصوائت (أصوات حروف العلة)

قسم الأصوات العلة يكون ٦ مجموعات، وهي:

(أ) فتحة قصيرة: الأصوات الصوتية التي تحدث بسبب استخدام اللسان الأوسط. موقعه في المنتصف، وشكل الفم ليس مستديرا، والمهور.

(ب) ضمة القصيرة: صوت متحرك ينتج بسبب استخدام عضو اللسان الخلفي. موقعها فوق، فمها مستدير ومهور.

(ج) كسرة قصيرة: صوت حرف علة ينشأ بسبب استخدام اللسان الأمامي. الموضع في الأعلى والفم ليس مستديرا، والمهور.

(د) فتحة الطويلة: الصوت الصوتي الذي يتم إنشاؤه لأنه يتم استخدام الكلام في شكل اللسان الأوسط. الموقف أدناه، والفم ليس مستديرا والمهور.

هـ) ضمة طويلة: صوت متحرك ناتج عن استخدام اللسان موقعها فوق، فمها مستدير ومهور.

و) كسرة طويلة: تصدر أصوات صوتية بسبب استخدام أعضاء اللسان الأمامي. ضع الصوت أعلاه، والفم ليس مستديرا ورائعا. إلى الوصف أعلاه، يمكننا أن نعلم أن تعلم الأصوات يمكن يساعد في إتقان القراءة مع الفهم النحوي دون وعي السمع مباشرة.

ز) أعضاء النطق  
١) القصبة الهوائية

وفيها يتخذ النفس مجراه قبل اندفاعه إلى الحنجرة. وقد كان يظن قديما أن الأثر لها في الصوت اللغوي، بل هي كجرد طريق للتنفس، ولكن البحوث الحديثة برهنت على أنها تستغل في بعض الأحيان كفراغ رنان أثر بين في درجة الصوت، ولاسيما إذا كان الصوت عميقا.

٢) الحنجرة

لقد عد القدماء والمحدثون هذا العضو الأداة الأساسية للصوت الإنساني لأنها تشتمل على الوتين الصوتيين الذين يهزان مع معظم الأصوات هزات منتظمة أمكن عدها في الثانية، ورتب على معرفة عدد تلك الهزات الحكم على دوجة الصوت.

٣) الحلق

وهو الجزء الذي بين الحنجرة والفهم. وهو فضال عنه مخرج لأصوات لغوية خاصة، يستغل بصفة عامة كفراغ رنان يضحخ بعض الأصوات بعد صدورها من لحنجرة.

٤) اللسان

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang. 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau. 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تعود القدماء أن ينسبوا النطق إلى هذا العضو بصفة خاصة، ولا غربة في هذا، فاللسان عضو هام في عملية النطق، أنه مرن وكثير الحركة في الفم عند النطق، فهو ينتقل من وضع إلى آخر فيكيف الصوت اللغوي حسب أوضاعه المختلفة. وقد قسمه علماء الأصوات إلى ثلاثة أقسام: الأول منها أول اللسان بما في ذلك طرفه، والثاني وسطه، والثالث أقصاه.

#### ٥) الحنك الأعلى

هو العضو الذي يتصل به اللسان في عوضاه المختلفة. ومع كل وضع من أوضاع اللسان بالنسبة لجزء من أجزاء الحنك الأعلى يتكون مخارج كثير من الأصوات. وينقسم الحنك الأعلى إلى أقسام عدة هي: الأسنان، ثم أصولها، ثم وسط الحنك أ الجزء الصلب منه، ثم أقصى الحنك أو الجزء اللين منه ثم اللهاة.

#### ٦) الفراغ الأنف

وهو العضو الذي يندفع خلاله النفس مع بض الأصوات كالميم والنون. هذا إلى أنه يستغل كفراغ رنان يخضهم بعض الأصوات حين النطق.

#### ٧) الشفتان

للشفتين وظيفة ملحوظة مع بعض الأصوات، فهم تنفرجان حيناً وتستديران أو تنطبقان حيناً آخر، وهكذا نلاحظ تغيراً في شكل الشفتين أثناء النطق وتختلف عادات المتكلمين في استغلال حركة الشفتين. فمن الشعوب من تتميز عادات النطق لديهم بكثيرة الحركة في الشفتين، ومنهم من يقتصدون في هذا، كالعرب بوجه عام، أو النطقين باللغة العربية.<sup>٣٢</sup>

<sup>٣٢</sup> ابراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، مكتبة الأنجلو المصرية، ١٦٥ شارع محرر ج القاهرة، ١٩٩، ص ٢٧



## ٨. الأخطاء الصوتية

يقصد بالأخطاء الصوتية: هو الأخطاء التي تقع في أصوات اللغة العربية وحركاتها، وما يعتريها من حذف وإضافة وإبدال والتحريف.<sup>٣٣</sup> يتعلم الطفل لغة البيئة التي ينشأ فيها، قد يكون لغة الأم أو اللغة الثانية المكتسبة، يعتمد ذلك على سماعها واستعمالها في مواقف حياتية، وأما متعلم اللغة الثانية من الكبار فيواجه صعوبة في نطق بعض أصواتها التي التوجد في لغته الأم، بالإضافة إلى صعوبة تكيف جهازه الصوتي للغة الجديدة مع تقدم العمر. وتلك الأخطاء التي تنجم عن التفاعل الخطأ بين الأصوات التي تمثل مادة الكلمة، وما يعتريها من حذف أو إضافة أو تبديل كالة صوائت قصيرة أو تقصير صوائت طويل، ناهيك عن الأخطاء في عمليات الإعلال والإبدال والإدغام وغيرها، مما يؤدي إلى خلل في البنية الصفرية.

## ٩. أشكال الأخطاء الصوتية

يمكن تمييز ثلاثة أنواع رئيسية من أخطاء الصوتية هي: الحذف والإبدال والتحريف ويوجد أيضا نوع رابع من هذه الأخطاء يميز بعض الاصغائيين والباحثين عن الأخطاء الأخرى ويطلقون عليه أخطاء الإضافية، فيما يلي نتناول هذه الأنواع الأربعة من أخطاء النطق بشيء من التفصيل الايضاح.

### أ. الأخطاء الحذف

في هذا النوع من أخطاء الصوت يحذف الطفل صوتا ما من الأصوات التي تتضمنها كلمة. ومن ثم ينطق جزءا من الكلمة فقط. قد يشمل الحذف أصواتا متعمدة وبشكل ثابت يصح كالم الطفل في هذا الحالة غير مفهوم على الإطلاق حتى بالنسبة للأشخاص الذين يألّفون الاستماع

<sup>٣٣</sup> أميرة زروق، دراسة الأخطاء اللغوية عند مستعملي اللغة العربية الفصحى حديثا، (جامعة محمد بوضياف بالمسيلة كلية الآداب واللغات قسم اللغة والأدب العربية)، ص ٣١



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إليه كالوالدين وغيرها، تميل أخطاء النطق ألن تحدث لدى الأطفال الصغار بشكل أكثر شيوعا مما هو ملاحظة بين الأطفال الأكبر سنا، كذلك هذه الأخطاء إلى الظهور في بداية الكلمة أو وسطها نحو التالي.

- (١) التي حذف ال /س/ في كل السياقة. مثل: السماح ينطق ب (سماحة)
- (٢) حذف نطق الأصوات الساكنة التي تأتي في آخر الكلمة. مثل: كتابة ينطق ب (كتابة)
- (٣) حذف نطق الأصوات الساكنة التي تأتي في بداية الكلمة أو وسطها. مثل: انعدم ينطق ب (عدم) ووردة ينطق ب (ودة)

### ب. الأخطاء الإبدال

توجد مشاكل الإبدال في النطق عندما يتم إصدار صوت غير مناسب بدال من الصوت المنتظرة نطقه فيه، على سبيل المثال قد يستبدل الطفل حرف (س) بحرف (ش) أو يستبدل حرف (ر) بحرف (و) مرة أخرى تبدو أخطاء الإبدال أكثر شيوعا في كالم الأطفال صغار السن من الأطفال الأكبر سنا، هذا النوع من أخطاء الصوت يؤدي إلى خفض قدرة الآخرين على فهم كالم الطفل عندما يحدث بشكل متكرر نحو التالي.

- (١) بدال الأصوات الساكنة المجهور بالمهموسة. مثل: مصطلح ينتق ب (متلع)
- (٢) إبدال الأصوات ذات التغذية الراجعة للحس والحركة بسهولة بتلك الأصوات ذات التغذية الراجعة الأقل مثل إبدال /ق/ ب /ك./ مثل تقرير ينطق ب (تكرير).



Hak Cipta Ditanggung UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

### ج. الأخطاء التحريف

ويستجد في نطق الصوت بطريقة تقريبية من الصوت العادي غير

المثله تماما فيتضمن بعض الأخطاء، وغالبا ما يظهر في أصوات معينة.

(١) درجة القوة عادة تنتج الأصوات الساكنة (الاحتباسية) والاحتكاكية

بقوة كبيرة جدا زائدة أو بقوة ضعيفة زائدة عن الحد. مثل: يبعث (القوة)

ينطق ب (يبعث) يعتقد (ضعيفة) ينطق ب (التأكيد) .

(٢) تقترن الأصوات الأنفية بإنتاج الصوت المتحرك. مثل: كفي ينطق ب

(منفي).

(٣) عدم دقة وعدم تحديد نطق الصوت المتحرك. مثل: غير ينطق ب

(كير).

(٤) طول الأصوات المتحرك. مثل: عنده ينطق ب (عنداه).

### د. الأخطاء الإضافة

يوجد أخطاء الإضافة عندما ينطق الشخص الكلمة مع زيادة صوت

أو مقطع ما إلى النطق الصحيح يعتبر هذا الخطأ لي أي حال - مثل عيوم

النطق انتشارا نحو التالي.

(١) إقحام صوت متحرك زائد بين الأصوات الساكنة. مثل: سالم ينطق

(سلام).

(٢) الانفلات غير الضروري الأصوات ساكنة ولفية ختامية. مثل: نهم النهي

ينطق (نهي).

(٣) إدغام الأصوات المتحركة. مثل: جعل لك ينطق (جعلا لك).<sup>٣٤</sup>

<sup>٣٤</sup> إيمان طاهر، الإعاقة - أنواعها وطرق التغليب عليها، (مصر: دار الكتاب المصرية، ٢٠١٧)، ص: ١٤١.



## ج. الدراسة السابقة

أما الدراسة السابقة المناسبة بهذا البحث هي كما يلي:

الرقم	الباحث/ة	عنوان البحث	نتائج البحث	التشابهات	الاختلافات
١	محمد خير الدين، ٢٠٠٩.	تحليل الأخطاء اللغوية في التعبير الشفوي (بالتطبيق على معهد التربية الإسلامية الحديثة دار السلام كوزنت جاوه الشرقية).	الأخطاء الصرفية، وتليها الأخطاء تحريف الوضع ( <i>misformation</i> ) وتليها الأخطاء الكلية ( <i>misordering</i> ) والأخطاء الجزئية ( <i>error local</i> ) الأخطاء في الحذف ( <i>omission</i> ) والأخير الأخطاء في الزيادة ( <i>addition</i> ).	و التشابه هو في تحليل الأخطاء اللغوية في التعبير الشفوي بحثي تحليل الأخطاء الصوتية	و الاختلاف هو لهذا البحث عن تحليل أخطاء اللغوية في التعبير الشفوي بحثي تحليل الأخطاء الصوتية
٢.	نورل أومتي	"تحليل الأخطاء العربية لطالب مدرسة الثانوية الإسلامية ملتيعوئل الفصل السابع المدرسة	يمكن بذل الجهود لتقليل الأخطاء في زيادة الدافع في اللغة العربية للمعلمين والمصرفية والطلاب. بالإضافة	و التشابه هو في محور المناقشة وهو مناقشة	و الاختلاف هو لهذا البحث عن تحليل الأخطاء



إجراء هذا البحث من أجل تحقيق الهدف المنشود في كل عملية تعليمية، وخاصة في تعلم اللغة العربية، من خلال دراسة مختلف الصعوبات التي تواجهها التلاميذ العرب كتحسين في نتائج التعلم.



UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الثالث منهج البحث

### أ. تصميم البحث

هذا النوع من الأبحاث حول الأخطاء الصوتية في القدرة على القراءة للتلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحسنة هو بحث كمي، لأن هذه الدراسة لا تستخدم الأرقام في جمع البيانات وايضا لا تستخدم الصيغ الإحصائية في نتائج الدراسة.

هذا النوع من البحث الكمي هو دراسة لا تستخدم الأرقام في جمع البيانات وفي تفسير النتائج ايضا تستخدم الصيغ الإحصائية، وفي هذه الدراسة، الحظرة الباحث وجود أخطاء صوتية في القدرة على القراءة للتلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية.

### ب. مكان البحث وزمنه

هذا البحث يقوم به الباحث في المدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو. وزمان البحث في يوليو ٢٠٢٤.

### ج. أفراد البحث وموضوعه

أفراد البحث هو تلاميذ الفصل الثامن، وموضوع البحث تحليل الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية وحدد الباحث (تسعة عشر حرفا و هي : ث، ذ، ظ، د، ض، ت، ط، ز، س، ش، ص، ك، ق، غ، خ، ح، ه، ع، ء) بناء على مخارج الحروف في قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ قسم التعلم بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو.

1. Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

#### د. مجتمع البحث وعينته

أما مجتمع هذا البحث تلاميذ من مدرسة المتوسطة الإسلامية الحسنة الفصل الثامن وهو ٣٠ تلاميذ. لكثرة عددها في المجتمع لا يمكن أن تحلل الباحث كلها، وتكتفي وتتركز الباحث أن تحليل الأخطاء تركيب عينته ٣٠% من المجتمع بطريقة أخذ العينة بطريقة العينة العشوائية البسيطة.

#### هـ. البيانات ومصادرها

البيانات هي كل الحقائق الأشكال التي يمكن استخدامها كمصادر لتجميع المعلومات البيانات في هذه الدراسة هي الصوت في القدرة على القراءة للتلاميذ الصف الثامن من المدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية.

ويصنف مصدر البيانات إلى ثلاثة مستويات، وهي المكان حيث مصدر البيانات هو مكان، شخص، في شكل مصدر البيانات. مكان هذا البحث هو مدرسة الحسنة المتوسطة بكنبارو والموضوع هو التلاميذ الصف الثامن.

مصادر البيانات في البحث هو الموضوع التي يمكن الحصول عليها من البيانات، وإذا استخدم الباحث بالملاحظة والوثائق في جمع البيانات، فإن مصدر البيانات يسمى المستجيبين، أي الأشخاص الذين يجيبون أو يجيبون على أسئلة البحث، سواء المكتوبة أو الشفهية، وفقا لكل من (Lofland) في هذه الدراسة، حصلت الدراسة على بيانات من التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو.

#### و. ادوات الجمع البيانات

وأما للحصول على البيانات المتعلقة بالأخطاء عن تركيب الصوتية لدى التلاميذ الصف الثامن في السنة ٢٠٢٤ في المدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو فاستخدمت الباحث بعض أدوات جمع البيانات وهو التوثيق، والملاحظة، و

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المقابلة وأما الثانية فقامت بها الباحث المعرفة العوامل المؤثرة على الأخطاء الصوتية للحروف الهجائية لدى هؤلاء التلاميذ.

### ز. طريقة جمع البيانات

يتم جمع البيانات في البحث النوعي بشكل طبيعي. هناك تقنيا لجمع البيانات في البحث النوعي، وهي الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق.

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات الملاحظة المباشرة لأن هذه الطريقة تستخدم لمعرفة المبحوث قيد الدراسة. الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات من خلال مراقبة الأنشطة الجارية. في هذه الحالة، يكون الملاحظات التي يقدمها الباحث غير تشاركية، أي أن الباحث لا يشارك في الأنشطة ويقتصر الملاحظة.<sup>٣٧</sup>

الملاحظة هي بحث أو مراقبة منهجية مخطط يتم إجراؤها للحصول على بيانات صحيحة.<sup>٣٨</sup> واما في نشاط الملاحظة هذا، يجري الباحث ملاحظات في الميدان بشكل منهجي ومتسلسل وموضوعي وشامل للظواهر التي تحدث. يمكن تقسيم الملاحظات إلى قسمين، وهما:

أ. الملاحظة المباشرة، أي عندما يلاحظ الباحث ظاهرة معينة من خلال التفاعل المباشر مع الموضوع أو شيء ما قيد الدراسة.

ب. الملاحظة غير المباشرة، وهي الملاحظات التي يقوم بها الباحث من خلال مراجعة الوثائق والتقارير التي تم إعدادها.<sup>٣٩</sup>

<sup>37</sup> Sukmadinata, Nana Syaodih. Metode penelitian pendidikan. ( Bandung: PT, Remaja Rosdakarya. .(٢٠١)Hal.٢٢٠

<sup>38</sup> Wildan Taufik. Metode Penelitian Bahasa Arab. ( Bandung: PT. Refika Aditama. (٢٠٠٨ Hal. ٨٩

<sup>39</sup> Moh. Ainin. Metode Penelitian Bahasa Arab ( Malang : CV. Bintang Sejahtera ) Hal. ١٢٦



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

في هذه الملاحظة يستخدم الباحث الملاحظة غير التشاركية لأن الباحث يراقب فقط دون أن يشارك في الأنشطة فيها.

## ٢. مقابلة

مقابلة هي عملية السؤال والجواب بين شخصين أو أكثر يواجه مباشرة ليعرف جواب وقول وتشجيع الشخص على شيء.<sup>40</sup>

في هذه المقابلة تستخدم المقابلة المجانية الموجهة، هي المقابلة المجانية لكن باستخدام الإطار المرجعي للسؤال. أما مخبر الذي مقابلتهم على النحو التالي:

أ. رئيس المدرسة، يعنى عن تاريخ تأسيسها مدرسة الثانوية الإسلامية الحسنة بكانبارو

ب. المعلمة تعليم اللغة العربية، يعنى عن عمالية تعليم اللغة العربية.

ج. الطالب، يعنى عن عوامل الصعوبة الصوتية في قدرة قراءة الطالب صف الثامن المدرسة الثانوية الإسلامية الحسنة بكانبارو.

## ٣. التوثيق

على حسب معجم اللغة الإندونيسية الكبيرة معنى التوثيق هو جمع واختيار ومعالجة وتخزين المعلومات في مجال العلم. هذا يمكن يتم أن التوثيق هو البيانات المكتوبة مثل الكتب وقائمة الاسم وغير ذلك.

أهداف البحث باستخدام التوثيق هو الاكتمال البيان الذي يحصل بطريقة المقابلة والملاحظة، مثل:

أ. تاريخ بنائه مدرسة المتوسطة الإسلامية الحسنة بكانبارو

ب. حال الوسائل مدرسة المتوسطة الإسلامية الحسنة بكانبارو.

ج. المدرس والموظف مدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكانبارو.

د. التلاميذ مدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكانبارو.

<sup>40</sup> Soegijo, Wawancara sebagai Salah Satu Metode Pengumpulan Data, Media Litbangkes Vol. III No. 01/1993, 17-18.

هـ). هـ) الهياكل التنظيمي مدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكنبارو.

### ح. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات في البحث النوعي، عندما يتم جمع البيانات. يقترح ما وهو بر مان (١٩٨٤) أن الأنشطة في التحليل النوعي يتم تنفيذها بشكل متفاعلي ومستمر وشامل، بحيث يكون البيانات مشبعة.

$$\text{تكرر} = \frac{\text{عدد الأخطاء}}{100 \times \text{عدد جميع الأخطاء}}$$

- Hak Cipta Diindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الخامس الخاتمة

يحتوي هذا الفصل على مبحثين وهما نتائج البحث والتوصيات. وبيان كل منهما فيما يلي:

### أ. نتائج البحث

اعتماد على النتائج التي حصل عليها تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكانباروفي قراءة النصوص اللغة العربية وقام الباحث بعرض البيانات وتحليلها ووصلت الباحثة إلى النتائج التالية:

١. الأخطاء في بين الأسنان ٧ خطأ ووقع فيها ٧ تلاميذ.
  ٢. الأخطاء في استخدام اسنانية-لثوية ٢٤ خطأ ووقع فيها ١٨ تلاميذ.
  ٣. الأخطاء في استخدام لثوية (ز,س,ص) ١٩ خطأ ووقع فيها ١٨ تلاميذ.
  ٤. الأخطاء في استخدام لثوية-حنكية (ش) ١٤ خطأ ووقع فيها ١٤ تلاميذ.
  ٥. الأخطاء في استخدام حنكية (ك,غ,خ) ٨ خطأ ووقع فيها ٨ تلاميذ.
  ٦. الأخطاء في استخدام هوية (ق) ١١ خطأ ووقع فيها ١١ تلاميذ.
  ٧. الأخطاء في استخدام حلقيه (ع,ح) ٢٤ خطأ ووقع فيها ١٨ تلاميذ.
  ٨. الأخطاء في استخدام حنجرية (ء,ه) ١٧ خطأ ووقع فيها ١٧ تلاميذ.
- فمن العرض السابق، عرفنا أن عدد جميع الأخطاء الموجودة من قراءة النصوص العربية لدى التلاميذ صف الثامن بمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية بكانبارو ١٢٤ خطأ، وأكثر أكثر الأخطاء التي وقع فيها الطلاب هو في قراءة النصوص في الحروف اسنانية-لثوية عددها إلى ٢٤ خطأ وارتكبها ١٨ تلاميذ، وأما

أقلها في ففي قراءة النصوص في الحروف بين الأسنان عددها ٧ خطأ وارتكبتها ٧ تلاميذ.

## ب. توصيات البحث

تقدم الباحثة التوصيات كما يلي:

### ١. للقسم

أ) ينبغي لمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية تعليم اللغة العربية زيادة الحصة لتعليم الصوتية للحروف الهجائية خاصة في تطبيقها عند القراءة.

ب) ينبغي لمدرسة الحسنة المتوسطة الإسلامية كفاءة التلاميذ في قراءة النصوص المناسب على المخارج الحروف حتى لم يكن الخطأ من استخدام الصوتية للحروف الهجائية.

### ٢. للمدارس

أ) لابد لمدارس الحسنة المتوسطة الإسلامية تكثير التدريبات والتمينات في الصوتية للحروف الهجائية أثناء القراءة وخاصة في الأبواب الصوتية للحروف الهجائية.

ب) لابد لمدارس الحسنة المتوسطة الإسلامية اختيار الطريقة التعليمية السهلة والمناسبة ويستخدمها في المخارج الحروف الهجائية حتى تكون قراءة النصوص العربية سهلة في ذهن التلاميذ.

ج) لابد لمدارس الحسنة المتوسطة الإسلامية أن يشجعوا التلاميذ بالثقة على أنفسهم أثناء التعليم فهذا إحدى من عوامل النجاح التعليمية.

٣. للتلاميذ

أ) لابد للتلاميذ تكثير المذاكرة بالدروس ومازالوا أن يتعلموا الصوتية للحروف الهجائية ولو خارج الفصل.

ب) على كل التلاميذ أن يتعمقوا ويفهموا اللغة العربية خاصة في فهم الصوتية للحروف الهجائية.

ج) لابد للتلاميذ أن يسألوا المحاضر مما يصعبهم في فهم الصوتية للحروف الهجائية.

د) وعلى التلاميذ ملاحظة نتائج البحث عن الأخطاء التي كثر وقوعها ليتجنبوا وقوع تلك الأخطاء مرة أخرى.

فعلهم التكميل وتطوير هذا البحث بالقيام بعملية الأخطاء من الناحية

الأخرى تكون أحسن ممثلة حتى يتأكد أن البحث عم الأخطاء لدينا ولمعلم خاصة لتحقيق عملية التعليم والتعلم الأحسن من قبل.

## المصادر المراجع

- أحمد على القلقشندي، صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، ( القاهرة : دار الكتب المصرية، ١٩٦٣ )
- الأستاذ دكتور جاسم على جاسم. ١٩٩٩ , نظرية تحليل الأخطاء في اللغة العربي، معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.
- الدحداح، أنطوان، معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨١.
- ابراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، مكتبة الأنجلو المصرية، ١٦٥ شارع محرنج الظاهرة، ١٩٩٠ ص ١٧،
- بروان، ههدو غلاس، أسس تعلم اللغة وتعليمها، ترجمة : عبده الراجحي وعلى أحمد شعبان (بيروت : دار النهضة العربية ٢٠٠٧)
- حسنى عبد الجليل يوسف، علم كتابة اللغة العربية والإملاء، الأصول-القواعد-والطرق، الطباعة الأولى (القاهرة : دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة ٢٠٠٦م)
- عبد الغفار حامد هلال، أصوات اللغة العربية، أستاذ ورئيس قسم أصول اللغة بكلية اللغة العربية بجامعة الأزهر، ٣١.
- حقوق الطبع محفوظة للمؤلف، الطبع الثانية ٣٣٠٤ م – ٣٦٤٤ م، ص .
- ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية (القاهرة: دار الاعتصام) ص ٤٠-٤١
- عبد الغفار حامد هلال، أصوات اللغة العربية، أستاذ ورئيس قسم أصول اللغة بكلية اللغة العربية بجامعة الأزهر، حقوق الطبع محفوظة للمؤلف، الطبع الثانية ١٤٠٨ م - ١٩٨٨ م، ص ٧-٨.




الله اعلى

UIN SUSKA RIAU

#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
**كلية التربية والتعليم**  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**  
Jl. H. R. Soebrantas No. 155 Km. 16 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web: www.fk.uinsuska.ac.id. E-mail: aftak\_uinsuska@yahoo.co.id

UIN SUSKA RIAU

Nomor : Un.04/F.II.3/PP.00.9/3627/2024 Pekanbaru, 05 Februari 2024  
Sifat : Biasa  
Lamp. : -  
Hal : **Mohon Izin Melakukan PraRiset**

Kepada  
Yth. Kepala Sekolah  
Mts Hasanah Pekanbaru  
di  
Tempat

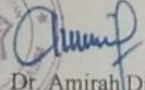
*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :


Nama : Farhan Rozak  
NIM : 12010213718  
Semester/Tahun : VII (Tujuh)/ 2024  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan Prariset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitiannya di Instansi yang saudara pimpin.

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

a.n. Dekan  
Wakil Dekan III  
  
Dr. Amirah Diniaty, M.Pd. Kons.  
NIP. 19751115 200312 2 001



**YAYASAN AMIL HASANAH  
MADRASAH TSANAWIYAH HASANAH PEKANBARU**  
JENJANG AKREDITASI : A  
Jl. Cempedak No. 37 Telp. (0761) 28243 Pekanbaru 28125

---

**SURAT KETERANGAN**  
No : 09.274/MTs-Hs/06/2024

Sesuai dengan maksud surat dari Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau.

Kepala Madrasah Tsanawiyah Hasanah Pekanbaru dengan ini menerangkan bahwa :

N a m a	: FARHAN ROZAK
N I M	: 12010213718
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan
Universitas	: Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau

Benar yang Namanya tersebut diatas diterima untuk melaksanakan Prariset pada MTs Hasanah Pekanbaru. Demikian Surat Keterangan ini kami berikan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pekanbaru, 12 juni 2024  
Kepala Madrasah  
  
RAMLI SAPUTRA, S.Pd

© Hak

Sultan Syarif Kasim Riau

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ٣



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**  
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 P.O. BOX 1004 Telp: (0781) 561647  
 Fax: (0781) 561647 Web: www.uin-suska.ac.id E-mail: info\_uin-suska@yahoo.co.id

---

Nomor : B-11610/Un.04/F.II/PP.00.9/07/2024	Pekanbaru, 02 Juli 2024 M
Sifat : Biasa	
Lamp. : 1 (Satu) Proposal	
Hal : <b>Mohon Izin Melakukan Riset</b>	

Kepada  
 Yth. Gubernur Riau  
 Cq. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu  
 Satu Pintu  
 Provinsi Riau  
 Di Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*  
 Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama	: Farhan Rozak
NIM	: 12010213718
Semester/Tahun	: VIII (Delapan)/ 2024
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan judul skripsinya : Analisis Kesalahan Bunyi Huruf Hijaiyah Berdasarkan Makharijul Huruf Pada Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas 8 MTs Hasanah Pekanbaru  
 Lokasi Penelitian : MTS Hasanah Pekanbaru  
 Waktu Penelitian : 3 Bulan (02 Juli 2024 s.d 02 Oktober 2024)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Wassalam  
 an Rektor  
 Dekan



Dr. H. Kadar, M.Ag  
 NIP. 19650521 199402 1 001




Tembusan :  
 Rektor UIN Suska Riau

**SURAT KETERANGAN**  
No : 09.009/MTs-Hs/07/2024

Sesuai dengan maksud surat dari Kepala Kementrian Agama Kota Pekanbaru Nomor: B-4337/Kk.04.5/TL.00/07/2024 tanggal 09 Juli 2024 dengan memperhatikan surat dari Kepala Kantor Kesatuan Bangsa Politik dan Perlindungan Masyarakat Kota Pekanbaru No: BL.04.00/Kesbangpol/2021/2024 Tanggal 08 Juli 2024.  
Kepala Madrasah Tsanawiyah Hasanah Pekanbaru dengan ini menerangkan bahwa :

N a m a	: FARHAN ROZAK
N I M	: 12010213718
JENJANG	: S1
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau
Universitas	: UIN Suska Riau

Benar yang Namanya tersebut diatas telah melaksanakan Penelitian dalam rangka untuk mendapatkann Data yang berkaitan dengan Judul Penelitian yaitu : **“ANALISIS KESALAHAN BUNYI HURUF HIJAIYAH BERDASARKAN MAKHARIJUL HURUF PADA MEMBACA TEKS BAHASA ARAB SISWA KELAS 8 MTs HASANAH PEKANBARU “**.  
Demikian Surat Keterangan ini kami berikan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.


Pekanbaru,  
Kepala Madrasah  
  
**RAMEL SAPUTRA, S.Pd**

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang


1. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**PEMERINTAH PROVINSI RIAU**  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**  
 Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau  
 Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 36117 PEKANBARU  
 Email : dpmpstp@riau.go.id

---

**REKOMENDASI**  
 Nomor : 503/DPMPSTP/NON IZIN-RISET/67322  
 TENTANG  
**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET  
 DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI**



1.04.02.01

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat Permohonan Riset dari : **Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau, Nomor : B-11610/Un.04/F.II/PP.00.9/07/2024 Tanggal 2 Juli 2024**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:


1. Nama	: FARHAN ROZAK
2. NIM / KTP	: 120102137180
3. Program Studi	: PENDIDIKAN BAHASA ARAB
4. Jenjang	: S1
5. Alamat	: PEKANBARU
6. Judul Penelitian	: ANALISIS KESALAHAN PELAFALAN HURUF HUAIYAH BERDASARKAN MAKHORIJUL HURUF DALAM MEMBACA TEKS BAHASA ARAB SISWA KELAS 8 MTS HASANAH PEKANBARU
7. Lokasi Penelitian	: MTS HASANAH PEKANBARU

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru  
 Pada Tanggal : 4 Juli 2024



Ditandatangani Secara Elektronik Melalui :  
 Sistem Informasi Manajemen Pelayanan (SIMPEL)  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN  
 PELAYANAN TERPADU SATU PINTU  
 PROVINSI RIAU**


**Tembusan :**  
 Disampaikan Kepada Yth :

1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
2. Walikota Pekanbaru  
 Up. Kaban Kesbangpol dan Linmas di Pekanbaru
3. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau di Pekanbaru
4. Yang Bersangkutan


**Hak Cipta Diindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.


الملحق ٦



**PEMERINTAH KOTA PEKANBARU**  
**BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK**  
 GEDUNG LIMAS KAJANG LANTAI III KOMP. PERKANTORAN PEMKO. PEKANBARU  
 JL. ABDUL RAHMAN HAMID KOTA PEKANBARU



**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**  
 Nomor : BL.04.00/Kesbangpol/2021/2024



a. Dasar : 1. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 14 Tahun 2008 Tentang Keterbukaan Informasi Publik.  
 2. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 25 Tahun 2009 Tentang Pelayanan Publik.  
 3. Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 18 Tahun 2016 Tentang Perangkat Daerah.  
 4. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 3 Tahun 2018 Tentang Penerbitan Surat Keterangan Penelitian.  
 5. Peraturan Daerah Kota Pekanbaru Nomor 9 Tahun 2016 Tentang Pembentukan dan Susunan Perangkat Daerah Kota Pekanbaru.

b. Menimbang : Rekomendasi dari Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, nomor 503/DPMTSP/NON IZIN-RISET/67322 tanggal 4 Juli 2024, perihal pelaksanaan kegiatan Penelitian Riset/Pra Riset dan pengumpulan data untuk bahan Skripsi.

**MEMBERITAHUKAN BAHWA :**

1. Nama : FARHAN ROZAK  
 2. NIM : 120102137180  
 3. Fakultas : TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN SUSKA RIAU  
 4. Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
 5. Jenjang : S1  
 6. Alamat : JL. KETITIRAN PERUM TAMAN BIDADARI L2 KEL. BINAWIDYA KEC. TAMPAN-PEKANBARU

7. Judul Penelitian : ANALISIS KESALAHAN PELAFALAN HURUF HIJAIYAH BERDASARKAN MAKHORIJUL HURUF DALAM MEMBACA TEKS BAHASA ARAB SISWA KELAS 8 MTS HASANAH PEKANBARU

8. Lokasi Penelitian : KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA PEKANBARU


Untuk Melakukan Penelitian, dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan yang tidak ada hubungan dengan kegiatan Riset/Pra Riset/ Penelitian dan pengumpulan data ini.
2. Pelaksanaan kegiatan Riset ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal Surat Keterangan Penelitian ini diterbitkan.
3. Berpakaian sopan, mematuhi etika Kantor/Lokasi Penelitian, bersedia meninggalkan photo copy Kartu Tanda Pengenal.
4. Melaporkan hasil Penelitian kepada Walikota Pekanbaru c.q Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kota Pekanbaru, paling lambat 1 (satu) minggu setelah selesai.

Demikian Rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pekanbaru, 8 Juli 2024

a.n. KEPALA BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK KOTA PEKANBARU  
**Kepala Bidang Politik Dalam Negeri**




**TENGGU FIRDAUS, SE, M.Si**  
 PEMBINA  
 NIP. 197604091998031001

**Tembusan**  
 Yth : 1. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN SUSKA Riau di Pekanbaru.  
 2. Yang Bersangkutan.

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Diarangi mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ٧



**KEMENTERIAN AGAMA- REPUBLIK INDONESIA**  
**KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA PEKANBARU**  
 Jalan. Arifin Achmad Simpang Rambutan Nomor. 01 Pekanbaru  
 Telp. 0761 66513, 66504 FAX. 66513  
 Email : tu.pekanbaru@yahoo.go.id

---

Nomor : B- 4337 /Kk.04.5/TL.00/07/2024 Pekanbaru , 9 Juli 2024 M  
 Sifat : Biasa  
 Lampiran :  
 Perihal : **Mohon Izin Melakukan Riset**

Yth. Kepala MTS Hasanah Pekanbaru

Dengan Hormat,

Memperhatikan maksud surat Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau Nomor : B-11611/Un.04/F.II/PP.00.9/07/2024 tanggal 02 Juli 2024, dan Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kota Pekanbaru, No: BL.04.00/Kesbangpol/2021/2024, Tanggal 8 Juli 2024 Perihal seperti pokok surat, akan datang menghadap Saudara:

Nama : **Farhan Rozak**  
 NIM : 12010213718  
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
 Jenjang : S1  
 Alamat : Jl. Ketitiran Perum Taman Bidadari L.2 Kel. Binawidya Kec. Tampan-Pekanbaru


Bermaksud melakukan riset di Raudhatul Athfal Jaimiatil Mukhlisin Pekanbaru yang Saudara pimpin selama 3 bulan ( 02 Juli 2024 s.d 02 Oktober 2024), guna mendapatkan dan mengumpulkan data yang diperlukan dalam rencana penelitian dengan judul:

**"ANALISIS KESALAHAN BUNYI HURUF HIJAIYAH BERDASARKAN MAKHARIJUL HURUF PADA MEMBACA TEKS BAHASA ARAB SISWA KELAS 8 PEKANBARU"**

Untuk maksud tersebut kiranya Saudara dapat memberikan bantuan/informasi yang diperlukan sepanjang yang bersangkutan dapat mematuhi ketentuan/peraturan yang berlaku semata-mata untuk kepentingan ilmiah.

Demikian surat izin riset/penelitian ini kami buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya, atas bantuan dan kerjasama yang baik kami ucapkan terima kasih.


An. Kepala  
Ka. Kasubbag Tata Usaha



Abdul Wahid

Tembusan:

1. Ka. Kanwil Kementerian Agama Provinsi Riau
2. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau
3. Yang bersangkutan


**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF**  
**KASIM RIAU**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**  
Alamat : Jl. H. H. Soebrantas Km. 15 Tanjung Pekanbaru Riau 78293 P.O. BOX 1004 Telp. 0776113122302 Faksimil 07761312410

**KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA**  
**SKRIPSI MAHASISWA**

1. Jenis yang dibimbingkan :

a. Seminar usul Penelitian :

b. Penulisan Laporan Penelitian :

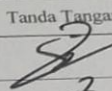
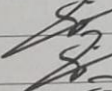
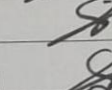
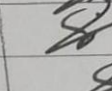
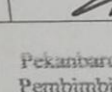
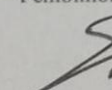
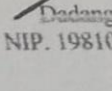
2. Nama Pembimbing : Dadang Firdaus, MA

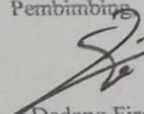
a. Nomor Induk Pegawai (NIP) : 198104022023211015

3. Nama Mahasiswa : Farhan Rozak

4. Nomor Induk Mahasiswa : 12010213718

5. Kegiatan :

No	Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1	7 Mei 2023	Bimbingan Sinopsis		
2	4 Januari 2024	Bimbingan Latar belakang		
3	18 Januari 2024	Bimbingan Teori		
4	1 Februari 2024	BCC proposal		
5	20 Juni 2024	Bimbingan Instrumen		
6	18 Juli 2024	Bimbingan hasil Penelitian		
7	21 Juli 2024	ACC Skripsi		

Pekanbaru, 19 Juli 2024  
Pembimbing  
  
Dadang Firdaus, M  
NIP. 19810402202321

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يَوْمُ الْعُطْلَةِ

فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ، نَذَهَبُ إِلَى الشَّاطِئِ لِمُشَاهَدَةِ  
 غُرُوبِ الشَّمْسِ عَلَى الْبَحْرِ. وَ فِي الصَّبَاحِ، جَلَسْنَا عَلَى  
 الشَّاطِئِ نَقْرَأُ كِتَابًا وَنَسْتَمِعُ إِلَى صَوْتِ الْأَمْوَاجِ. وَلَا نُنْسَى  
 أَنَّنَا نُحْضِرُ الطَّعَامَ وَالْمَشْرُوبَاتِ. ثُمَّ تَنَاوَلْنَا الْإِفْطَارَ فِي  
 الشَّاطِئِ.

طَارَتِ الطُّيُورُ فِي السَّمَاءِ تُغْنِي فِي الصَّبَاحِ. الْهَوَاءُ فِي  
 الصَّبَاحِ مُنْعَشٌ جَدًّا، تَشْرُقُ الشَّمْسُ الزَّاهِيَةَ، وَشَاهَدْنَاهَا  
 بِسَعَادَةٍ. فِي الْمَسَاءِ، نَذَهَبُ لِلْسِّبَاحَةِ فِي الْبَحْرِ. كَانَتْ  
 مِيَاهُ الْبَحْرِ نَظِيفَةً وَمُزْرَقًا، وَحَسْنَا سَعَادَةً. وَعِنْدَمَا رَجَعْنَا  
 إِلَى الْمَنْزِلِ، جَلَسْنَا مَعَ عَائِلَتِنَا وَأَخْبَرْنَا عَنْ أَنْشِطِنَا فِي  
 هَذَا الْيَوْمِ. هَذَا الْيَوْمِ حَسْنَا سَعَادَةً جَدًّا، وَنَرْجُوا أَنْ  
 نُكَرِّرَ مِثْلَ هَذَا الْيَوْمِ دَائِمًا.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تَمَّرَ الْأَيَّامَ، بَعَدَ الْإِمْتِحَانَ الْمَدْرَسِيِّ،  
 لِلذَّهَابِ فِي إِجَازَةٍ إِلَى الشَّاطِئِ مَرَّةً أُخْرَى. هَذِهِ الْمَرَّةَ  
 ذَهَبْنَا مَعَ جَدِّ وَجَدَّةٍ. بَعْدَ وُصُولِنَا إِلَى الشَّاطِئِ، شَعَرْنَا  
 وَجَدَّةً أَيْضًا بِالسَّعَادَةِ، لِأَنَّهُمْ اسْتِنَشَقُوا الْهَوَاءَ مُنْعِشًا.



: بين الأسنان



: اسننية لسوية



: لثوية



: حنكية-لثوية



: حنكية



: لهوية

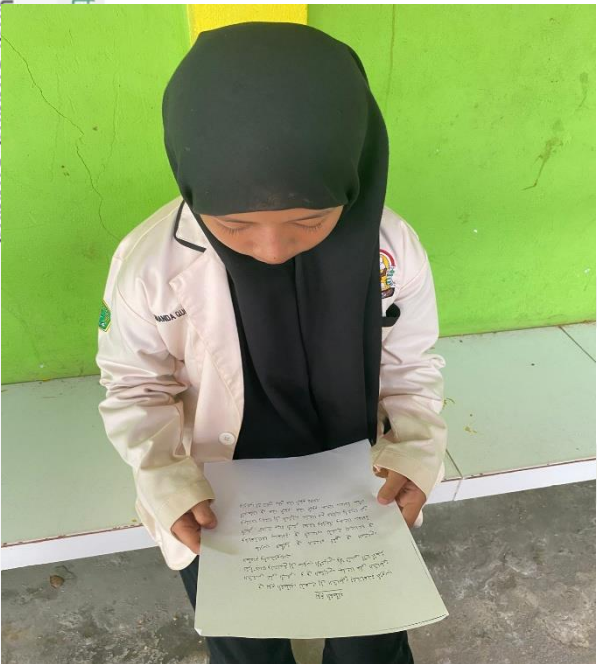
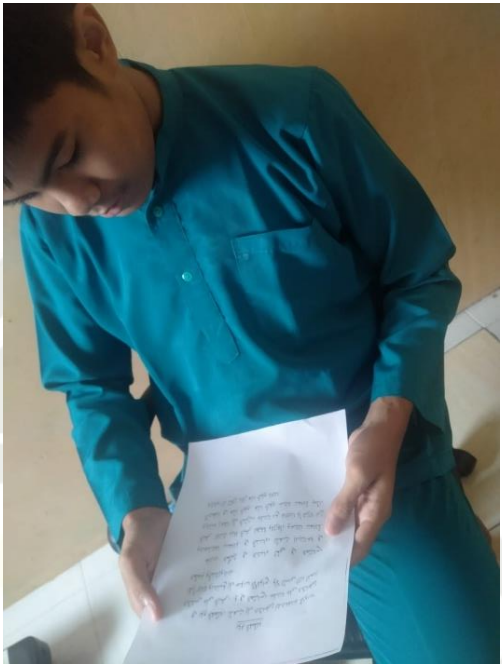


: حلقيه



: حنجرية

## الملحق ١٠



### © Hak cipta

#### Hak Cipta Dilindungi

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.